



News — Infos — Nachrichten

Depuis plus de 50 ans, l'Association Rencontres Villes Jumelées accompagne vos sorties et souligne votre esprit d'ouverture vers la langue et la culture anglaise et allemande.

Avec le temps, de nombreuses amitiés se sont créées de part et d'autres des frontières (qui n'existent plus d'ailleurs).

Tous les ans, nous revoyons nos amis avec grand plaisir mais malheureusement les années passent et nombreux sont ceux qui nous ont quittés.

Nos « anciens » se rappelleront peut-être les premiers contacts, les premières rencontres, les premières sorties et nous pouvons être fiers de notre ville qui nous soutient dans ces aventures.

Aujourd'hui, les échanges peuvent se faire au travers de nouvelles structures mais Rencontres Villes Jumelées reste un

merveilleux canal de communication avec les familles.

Nous organisons chaque année des visites afin d'enrichir nos connaissances du pays mais aussi de la culture et des mœurs avec nos voisins, ceci dans l'intimité des familles.

Malheureusement, nos amis anglais ont quelques difficultés à poursuivre ces échanges mais nous ne désespérons pas de les revoir un jour parmi nous.

En mai 2018, les fêtes du jumelage se dérouleront à Franconville. Nous espérons vous y voir nombreux. Nous avons besoin de jeunes, leur enthousiasme ainsi que leurs idées seraient utiles afin de poursuivre cette belle aventure.

Merci à toutes et à tous de nous être fidèles.

Monique Eveillard

Assemblée Générale — 28 janvier 2017

Composition du bureau :

Présidente Eveillard Monique

Trésorière Charrier Annie **Trésorier Adjoint** Bos Patrick

Secrétaire Certes Gisèle **Secrétaire adjointe** Dubourg Alice

Les autres membres du Conseil d'administration :

Bonneaux Martine, Buvry Marc, Huart Odette, Riou Jean-Luc.

Les membres de droit restent inchangés :

Hinaux Eva, Montalti Bernadette, Dodin Laurie, Le Du Yann



Association Rencontres Villes Jumelées
Mairie - 11 rue de la Station – 95130 Franconville
Tél : 33 (0) 1 34 14 95 36 – 33 (0) 1 34 14 96 36
Mail : rvjfranconville@gmail.com

Franconville — 12/14 mai 2017

Visite du château de Vaux-le-Vicomte



Vendredi 12 mai

Accueil de nos amis allemands et anglais dans leur famille.

Samedi 13 mai

Départ en car, direction le château de Vaux-le-Vicomte. Le château est situé sur le territoire de la commune de Maincy, à cinquante kilomètres au sud-est de Paris. Construit au XVII^e siècle, il est l'œuvre de Nicolas Fouquet, surintendant de Louis XIV. Nicolas Fouquet réunit les plus grands artistes de son temps pour construire le domaine ; l'architecte Louis Le Vau, le jardinier paysagiste André Le Nôtre et le peintre décorateur Charles Le Brun. Ces talents inspireront l'Europe entière durant des siècles et Louis XIV s'entourera de la même équipe pour construire le château de Versailles.

En arrivant, nous découvrons un lieu éblouissant, à l'harmonie parfaite. La matinée est consacrée à la visite du château. Muni d'un audio guide, nous découvrons les appartements privés de Nicolas Fouquet, meublés et décorés comme si lui et sa famille avaient récemment quitté les lieux. Nous déambulons de la Grande Chambre carrée au Salon des muses, en passant par le Cabinet des jeux et

la Chambre du Roi, où se trouvent les décors les plus baroques et les plus remarquables.

Dans les sous-sols, la visite se poursuit par la « salle des gens », les cuisines et la cave voûtée, qui nous entraînent dans les coulisses de la vie de château. C'est une véritable immersion dans le quotidien d'une grande demeure au XVII^e siècle.

Après le déjeuner, visite libre. Le château est édifié au cœur d'un parc de 500 hectares clos par un mur de 13 kilomètres d'enceinte et agrémenté d'un jardin de 33 hectares à la



française à la perspective magistralement maîtrisée. C'est magnifique !

Alors que certains effectuent la visite en voiturette, d'autres déambulent sous un soleil de plomb. Heureusement, bassins, forêts et contre-allées nous offrent un peu de fraîcheur.

Et là, au fond de l'immense parc, il brille, il flashe même ! C'est Hercule, colossale statue de bronze de 6 mètres de hauteur (plus de 11 mètres avec le piédestal...). Impressionnant ! La gigantesque statue dorée devient lumineuse sous le soleil et nous éblouit...

Puis nous nous dirigeons vers le musée des Équipages, situé dans les grandes écuries, qui propose une rare collection de voitures anciennes. On fait un saut dans le temps ! Carrosses, attelages, chevaux harnachés, cochers, valets et passagers ressuscitent le temps de la visite ! Après cette belle journée, retour dans les familles pour partager le dîner.

Dimanche 14 mai

13 heures. Rendez-vous au Moulin d'Orgemont, restaurant situé sur les hauteurs d'Argenteuil. Un lieu vraiment unique avec sa salle de restaurant dans une péniche renversée et une vue magnifique sur Paris. Un succulent repas nous attend et, surtout, un retour en enfance féérique avec un tour de manège inoubliable. Excellent accueil dans un cadre très agréable.

Puis chacun reprend sa route avec d'excellents souvenirs après un week-end riche et chaleureux.

Merci à tous pour ces moments de partage ainsi qu'à Monique et son équipe pour l'organisation parfaite.

Marie-Paule Loslier
Martine Bonneaux

Week-end à Viernheim — 9/11 juin 2017

Vendredi 9 juin

Départ à 13 heures de la gare de l'Est pour une arrivée en gare de Mannheim à 16h20.

Voyage très agréable grâce aux paniers repas apportés par chacun pourvus de quelques bonnes bouteilles... Ambiance festive.

Notre arrivée à Mannheim a été fortement arrosée par un violent orage qui ne laissait qu'une visibilité réduite à nos chauffeurs pour nous conduire dans nos familles à Viernheim.

Françoise et moi étions les hôtes de deux amies (Siggi et Helga) qui nous ont offert une agréable collation au domicile de mon hôtesse (Siggi Offermann). L'appartement de Siggi est situé au dernier étage d'un immeuble au centre de la ville d'où on a une très belle vue sur Viernheim, mais également toute la région. Nous avons profité de cette vue en bénéficiant d'une éclaircie.

Dîner dans un très bon restaurant grec du centre ville où les deux dames ont leurs habitudes. Siggi et Helga sont très ouvertes d'esprit et dynamiques. On peut discuter de tout.

Samedi 10 juin

Le beau temps est revenu. Excursion en car vers Saalburg & Lorsch (camp romain reconstitué classé au Patrimoine mondial culturel de l'UNESCO).



Dans la bonne humeur, nos amies allemandes préparent les sandwiches.

Ce camp faisait partie d'un ensemble d'enceintes fortifiées avec des garnisons qui protégeaient la frontière de l'Empire romain contre les attaques des Germains. Le camp reproduit bien les bâtiments, leurs aménagements. Sont exposés des armes et des objets utilisés par les soldats et les notables. Des commentaires permettent de connaître la vie de garnison et l'organisation sociale.



Pour animer cette journée, notre guide a invité des volontaires à se déguiser dans l'esprit carolingien. Ainsi, se sont distingués Monique, en matrone romaine resplendissante, Wolfgang, très classe en patricien romain, et Jean-Luc en *Militia Caligata* (légionnaire romain terreur des Germains).

Pique-nique dans un village voisin construit à la manière des romains (viande dans des pains creusés à cet effet) : très sympa car bon et simple. Promenade dans le Kurpark de Bad Homburg, un des plus grands et des plus beaux parcs d'Allemagne (40 hectares, 136 espèces d'arbustes et 82 espèces d'arbres du monde entier, datant pour la plupart de la création du parc il y a 150 ans).

De retour à Viernheim pour la soirée, nous avons pu assister à un très agréable concert de musique en plein air sous un kiosque dans le parc du musée. Quelques animations ont eu lieu, notamment se transformer en boulanger pour « faire son pain » ou presser les pommes pour en tirer le jus et faire son cidre.

Les représentants des villes ont été désignés « d'office » à cette activité.

Dimanche 11 juin

World-Klapp à Mannheim : 200^e anniversaire

Le *Klapprad* est une bicyclette pliante et par extension tout véhicule à deux roues et à pédales. Des courses par catégorie sont organisées sur un circuit autour de la « Wasserturm », courses de vitesse et d'endurance. Les coureurs sont des sportifs de très haut niveau, vu les vitesses atteintes et les distances parcourues.



Un spectacle original, spectaculaire et même drôle avec des *Klapprad* dingues défiant l'imagination.

Déjeuner pour tous dans un restaurant chinois puis, hélas, le retour est proche.

Retour en train dans la jovialité, dégustation des vins locaux et des victuailles achetés sur place, ambiance banquet gaulois.

Merci à nos amis allemands pour leur accueil et leur convivialité et au plaisir de se revoir bientôt.

Marc Buvry

Soirée Beaujolais — 18 novembre 2017



Tradition française oblige !!!

Le troisième jeudi de novembre, l'arrivée du Beaujolais nouveau s'est imposée depuis des années comme un moment festif, synonyme de convivialité et de partage. C'est pourquoi nous avons décidé de le fêter.

Nous étions une quarantaine de participants à cette joyeuse manifestation.



Après l'apéritif,
dégustation du cru 2017.



Chacun y va de son commentaire. Doux breuvage accompagné d'un buffet de crudités, de charcuteries et de fromages sans oublier la tarte aux poires et le café. L'ambiance est cordiale et chaleureuse.

Mille mercis aux organisateurs pour cette soirée fort réussie et pleine d'entrain !!!

Rendez-vous l'année prochaine pour de nouvelles et joyeuses aventures !!!

Martine Bonneaux



PROGRAMME — ANNÉE 2018

10 février	Franconville	Assemblée générale suivie d'un repas
25/27 mai	Franconville	Jumelage
8/11 juin	Viernheim	4NheimerstadtFest
6/8 octobre	Viernheim	Week-end annuel
???????	Potters Bar	En attente
???????	Franconville	Week-end avec nos amis anglais et allemands – en attente date
17 novembre	Franconville	Soirée Beaujolais

